

Declaration Power of Attorney For Patent Application

特許出願宣言書及び委任状 Japanese Language Declaration 日本語宣言書

下記の氏名の発明者として、私は以下の通り宣言します。

As a below named inventor, I hereby declare that:

私の住所、私書箱、国籍は下記の私の氏名の横に記載された通りです。

My residence, post office address and citizenship are as stated below next to my name.

下記の名称の発明に関して請求範囲に記載され、特許出願している発明内容について、私が最初かつ唯一の発明者（下記の氏名が一つの場合）もしくは最初かつ共同発明者であると（下記の名称が複数の場合）信じています。

I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled

基板処理装置

SUBSTRATE PROCESSING APPARATUS

上記発明の明細書（下記の欄で×印がついていない場合は、本書に添付）は、

The specification of which is attached hereto unless the following box is checked:

月 日に 提出され米国出願番号または特許協定条約

was filed on _____
as United States Application Number or
PCT International Application Number

国際出願番号を とし、

and was amended on
_____ (if applicable).

（該当する場合） 月 日に訂正されました。

私は、特許請求範囲を含む上記訂正後の明細書を検討し、内容を理解していることをここに表明します。

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.

私は、連邦規則法典第37編第1条56項に定義されるおり、特許資格の有無について重要な情報を開示する義務があることを認めます。

I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56

Declaration Japanese Language

(日本語宣言書)

私は、合衆国法典第35編第119条(a) - (d)項又は第365条(b)に基づき下記の、米国以外の国の少なくとも一ヵ国を指定している特許協力条約365(a)項に基づく国際出願、又は外国での特許出願もしくは発明者証の出願についての外国優先権をここに主張するとともに、優先権を主張している、本出願の前に出願された特許または発明者証の外国出願を以下に、枠内をマークすることで、示しています。

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code, Section 119(a)-(d) or 365(b) of any foreign application(s), for patent or inventor's certificate, or 365(a) of any PCT international application which designated at least one country other than the United States, listed below and have also identified below, by checking the box, any foreign application for patent or inventor's certificate, or PCT international application having a filing date before that of the application on which priority is claimed:

- Prior Foreign Application(s)
外国での先行出願

Priority Not Claimed
優先権の主張なし

2001-052799 (Number) (番号)	JAPAN (Country) (国名)	February 27, 2001 (Day/Month/Year Filed) (出願年月日)	<input type="checkbox"/>
_____	_____	_____	<input type="checkbox"/>
_____	_____	_____	<input type="checkbox"/>
_____	_____	_____	<input type="checkbox"/>
_____	_____	_____	<input type="checkbox"/>
_____	_____	_____	<input type="checkbox"/>

私は、第35編米国法典119条(e)項に基いて下記の米国特許出願規定に記載された権利をここに主張いたします。

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 119(e) of any United States provisional application(s) listed below:

_____ (Application No.) (出願番号)	_____ (Filing Date) (出願日)	_____ (Application No.) (出願番号)	_____ (Filing Date) (出願日)
--------------------------------------	---------------------------------	--------------------------------------	---------------------------------

私は、下記の米国法典第35編120条に基いて下記の米国特許出願に記載された権利、又は米国を指定している特許協力条約365条(c)に基づく権利をここに主張します。また、本出願の各請求範囲の内容が米国法典第35編112条第1項又は特許協力条約で規定された方法で先行する米国特許出願に開示されていない限り、その先行米国出願書提出日以降で本出願書の日本国内または特許協力条約国際提出日までの期間中に入手された、連邦規則法典第37編1条56項で定義された特許資格の有無に関する重要な情報について開示義務があることを認識しています。

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 120 of any United States application(s) or 365(c) of any PCT international application designating the United States, listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States or PCT Information application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code, Section 112, I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56 which become available between the filing date of the prior application and the national or PCT international filing date of application:

_____ (Application No.) (出願番号)	_____ (Filing Date) (出願日)	_____ (Status: Patented, Pending, Abandoned) (現況: 特許許可済、係属中、放棄済)
--------------------------------------	---------------------------------	--

_____ (Application No.) (出願番号)	_____ (Filing Date) (出願日)	_____ (Status: Patented, Pending, Abandoned) (現況: 特許許可済、係属中、放棄済)
--------------------------------------	---------------------------------	--

私は、私自身の知識に基づいて本宣言書中で私が行う表明が真実であり、かつ私の入手した情報と私の信じるところに基づく表明が全て真実であると信じていること、さらに故意になされた虚偽の表明及びそれと同等の行為は米国法典第18編第1001条に基づき、罰金または拘禁、もしくはその両方により処罰されること、そしてそのような故意による虚偽の声明を行なえば、出願した、又は既に許可された特許の有効性が失われることを認識し、よってここに上記のごとく宣誓を致します。

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

Japanese Language Declaration (日本語宣言書)

委任状：私は、下記の発明者として、本出願に関する一切の手続きを米特許商標局に対して遂行する弁理士または代理人として、下記の者を指名いたします。
 (弁理士、または代理人の氏名及び登録番号を明記のこと)

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith.
 (list name and registration number)

Norman F. Oblon	24,618	Steven P. Weihrouch	32,829	
Marvin J. Spivak	24,913	John T. Goolkasian	26,142	
C. Irvin McClelland	21,124	Richard L. Chinn	34,305	
Gregory J. Maier	25,599	Steven E. Lipman	30,011	
Arthur I. Newstadt	24,854	Carl E. Schlier	34,426	
Richard D. Kelly	27,757	James J. Kulbaski	34,648	
James D. Hamilton	28,421	Richard A. Neifeld	35,299	
Eckhard H. Kuesters	28,870	J. Derek Mason	35,270	
Robert T. Pous	29,099	Surinder Sachar	34,423	
Charles L. Gholz	26,395	Jeffrey B. McIntyre	36,867	
William E. Beaumont	30,996	William T. Enos	33,128	
Jean-Paul Lavallee	31,451	Michael E. McCabe	37,182	
Stephen G. Baxter	32,884	Bradley D. Lytle	40,073	
Richard L. Treanor	36,379	Michael R. Casey	40,294	

書類送付先：

OBLOIN, SPIVAK, McCLELLAND, MAIER & NEUSTADT, P. C.
 Fourth Floor, 1755 Jefferson Davis Highway Arlington, Virginia 22202

Send Correspondence to

OBLOIN, SPIVAK, McCLELLAND, MAIER & NEUSTADT, P. C.
 Fourth Floor, 1755 Jefferson Davis Highway Arlington, Virginia 22202

直通電話連絡先：

(703) 413-3000

Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)

(703) 413-3000

唯一のまたは第一発明者の氏名 鶴野 正昭	Full name of sole or first inventor Masaaki Tsuruno
同発明者の署名 日付	Inventor's signature Date <i>Masaaki Tsuruno December 6, 2001</i>
住所 熊本県菊池郡	Residence Kikuchi-Gun, Kumamoto-Ken, Japan
国籍 日本	Citizenship JAPAN
郵便の宛先 〒869-1101 日本国熊本県菊池郡菊陽町津久礼 2655 番地	Post Office Address c/o Tokyo Electron Kyusyu Limited, Kumamoto Plant
東京エレクトロン九州株式会社 熊本事業所内	2655, Tsukure, Kikuyo-Machi, Kikuchi-Gun, Kumamoto-Ken 869-1101, Japan

(第二以降の共同発明者に対しても同様に記載し、署名をすること。)

(Supply similar information and signature for second and subsequent joint inventors.)

Japanese Language Declaration

(日本語宣言書)

第2共同発明者の氏名(該当する場合) 出口 洋一	Full name of 2nd joint inventor, if any Yoichi Deguchi
同第2発明者の署名 日付	2nd inventor's signature Date <i>Yoichi Deguchi</i> December 6, 2001
住 所 東京都港区	Residence Minato-Ku, Tokyo-To, Japan
国 稽 日本	Citizenship JAPAN
郵便の宛先 〒107-8481 日本国東京都港区赤坂五丁目3番6号 TBS放送センター	Post Office Address c/o Tokyo Electron Limited
東京エレクトロン株式会社内	TBS Broadcast Center, 3-6, Akasaka 5-chome, Minato-Ku, Tokyo-To 107-8481, Japan
第3共同発明者の氏名(該当する場合)	Full name of 3rd joint inventor, if any
同第3発明者の署名 日付	3rd inventor's signature Date
住 所	Residence
国 稽	Citizenship
郵便の宛先	Post Office Address
第4共同発明者の氏名(該当する場合)	Full name of 4th joint inventor, if any
同第4発明者の署名 日付	4th inventor's signature Date
住 所	Residence
国 稽	Citizenship
郵便の宛先	Post Office Address